

# 國立臺灣師範大學(受獎助)學生赴國外修習

## 返國後心得報告書

### 一、學生資料

填寫日期： 2018.2.26

中文姓名： 林舒婷	英文姓名(姓, 名): LIN, SHUTING
臺師大就讀科系所、年級： 東亞學系四年級	臺師大學號： 40383013I
修習國家： 韓國	
修習校名： 梨花女子大學	
修習學院：	
修習科系：	
修習期間： 2017年 8 月 ~ 2017年 12 月	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/期
Korean History through Great Figures	김수자	3	2
Reading Academic Korean II	Jeehye Ha	3	2
Korean Language and Korean Culture: Introduction(03)	JOO HYUNHA / JANG CHAERIN	6	2

(表格不足請自行加頁)

### 三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

課程方面，我選了三門課全部都是韓文授課，其中兩門是專為外國人開的課，所以上課內容沒有聽不懂的問題。但其中一門韓國歷史是梨大的通識課，授課對象主要是韓國學生，這門課的難度對我而言比較高。雖然上課內容的專有名詞很多都可以對應到中文，但因為我對韓國歷史不熟悉，如果沒有做課前預習就會聽不懂教授在說什麼，所以建議要修同門課的同學上課一定要預習。另外韓國的教授們通常都會在上課前幾天將上課要用的 ppt 上傳到課程專用網站上，而大部分的梨大學生都會把它列印出來，方便上課做筆記。考試方面，韓國歷史課雖然外國學生也要考申論題，但基本上只要能將教授上課所說的關鍵字寫出來，應該就能及格。

生活方面，我到韓國的目標就是學韓文的關係，所以日常生活中都盡量說韓文為主，但可惜的是在韓國期間我沒有遇到很多可以進行語言交換的韓國人，主要交到的朋友都是其他外國朋友。

平常假日我經常一個人出去玩，雖然家人會很擔心安全問題，但我覺得只要不要太晚還在外面的話基本上都沒有太大的問題（晚上韓國人會喝酒，所以走在路上比較危險，這點是韓國阿姨跟我說的）。而獨自出去玩的好處就是很多韓國的叔叔阿姨都會跟你搭訕聊天，想要多練習韓文口說的話可以不要害怕地多跟他們互動，他們聽到外國人說韓文都會非常親切。印象最深刻的一次就是我自己到仁川的中國城去吃炸醬麵，因為客人很多所以就跟三位韓國叔叔一起併桌吃飯，結果他們知道我是外國人後很開心地一直跟我聊天，除了請我吃一些他們點的小菜之外，最後還幫我付了我的飯錢。雖然當下真的很害怕是不是遇到什麼壞人，但是後來發現人家真的只是非常好客而已，而這也成為我在韓國期間印象最深刻的回憶。

食物方面，韓國最聞名的就是辣的食物。一開始因為我對學校附近的餐廳不熟，所以吃到很多辣的食物，讓我在剛到韓國的一個星期天天都拉肚子，但漸漸隨著認識的餐廳變多，加上吃辣的能力的提升，辣便不再是我的問題了。最主要的問題還是韓國食物中很少蔬菜，即使有也非常少，這對在台灣常常吃蔬菜的我而言真的很痛苦，所以最後我只能每天去買一盤沙拉來補充我每天的蔬菜量。

氣候方面，因為韓國的冬天真的很冷，所以如果是上學期到韓國交換的人打算假日出去玩的話，建議可以先規劃好行程，否則入冬後會因為過冷而不想出門。然後旅行的地點我個人非常推薦濟州島，雖然要坐飛機，但如果有時間的話安排去那裡是非常好的選擇。不過因為濟州島的交通非常不方便加上景點非常分散，而且台灣的國際駕照在韓國也不適用，所以在時間上如果只有三天兩夜我認為是不太夠的，建議四天三夜會比較合適。除此之外，被韓國人稱為沒有圍牆的博物館的慶州也是很推薦的地方。此外韓國很多觀光景點都有提供免費的導覽功能，可以在服務處那邊詢問，想練習韓文的可以選擇韓文導覽，或者選擇中文解

說員跟他們用韓文交談，解說員們都很樂意跟外國人互動的。

韓國的消費水準跟台灣比起來真的很高，基本上一頓飯就是我們的兩倍到三倍價格，有時候吃大餐甚至會更多，所以要省錢的話學餐真的是最好的選擇。生活用品方面如果想要節省錢的話，推薦可以加入臉書的二手市場社團，裡面不僅可以撿到便宜好貨之外，在即將離開韓國的時候，也可以將自己手上帶不回台灣的物品脫手。

四、照片（如有，請提供）

五、影音電子檔（如有，請提供）

六、其他